

**PROGRAM STUDIÓW WYŻSZYCH
ROZPOCZYNAJĄCYCH SIĘ W ROKU AKADEMICKIM
2017/2018**

data zatwierdzenia przez Radę Wydziału

kod programu studiów

.....

pieczęć i podpis dziekana

Wydział Filologiczny

Studia wyższe na kierunku	Filologia
Obszar/ obszary kształcenia/ dyscyplina (%udział)	Nauki humanistyczne językoznawstwo (40%) literaturoznawstwo (40%) kulturoznawstwo (10%) historia (10%)
Forma prowadzenia	Studia stacjonarne
Profil	ogólnoakademicki
Stopień	II stopień
Specjalność/ Specjalizacja	Filologia hiszpańska Komunikacja międzykulturowa (język hiszpański i polski)
Punkty ECTS	120
Czas realizacji	4 semestry
Uzyskiwany tytuł zawodowy	Magister
Warunki przyjęcia na studia	<p>Konkurs dyplomów i rozmowa kwalifikacyjna w języku hiszpańskim na temat wylosowanego tekstu. Studia są przeznaczone dla:</p> <ul style="list-style-type: none"> • absolwentów studiów licencjackich lub jednolitych studiów magisterskich na kierunku filologia, specjalność: język hiszpański oraz inne języki; • lub absolwentów dowolnych studiów licencjackich, inżynierskich czy jednolitych magisterskich, lub równorzędnych (uwaga: w tym przypadku istnieje konieczność uzupełnienia treści metodologicznych – Współczesne kierunki badań literackich, językoznawczych i przekładoznawczych – w porozumieniu z prowadzącymi te kursy). <p>Kandydaci, którzy ukończyli studia licencjackie lub jednolite studia magisterskie z językiem kierunkowym hiszpańskim, lub którzy przedstawia certyfikat potwierdzający wymagany poziom kompetencji językowych (Diploma de Español como Lengua Extranjera – DELE, poziom B2; Diploma de Español: Nivel Intermedio), są zwolnieni z rozmowy kwalifikacyjnej i uzyskują maksymalną liczbę punktów.</p>

Efekty kształcenia

Symbol efektu kierunkowego	Kierunkowe efekty kształcenia	Odniesienie do efektów kształcenia zgodnych z Polską Ramą Kwalifikacji		
		Symbol charakterystyk uniwersalnych I stopnia ¹	Symbol charakterystyk II stopnia ²	Symbol charakterystyk II stopnia dla obszaru/ów kształcenia ³
	WIEDZA			
K2_W01	posiada pogłębioną i rozszerzoną wiedzę o specyfice przedmiotowej i metodologicznej w zakresie filologii, którą jest w stanie rozwijać i twórczo stosować w działalności profesjonalnej	P7U_W	P7S_WG	P7S_WG
K2_W02	zna na poziomie rozszerzonym terminologię i teorię z zakresu filologii	P7U_W	P7S_WG	P7S_WG
K2_W03	posiada pogłębioną wiedzę o powiązaniach dziedzin nauki i dyscyplin naukowych właściwych dla filologii pozwalającą na integrowanie perspektyw właściwych dla kilku dyscyplin	P7U_W	P7S_WG	P7S_WG
K2_W04	wykazuje pogłębioną wiedzę o współczesnych dokonaniach, ośrodkach i szkołach badawczych obejmującą wybrane obszary dziedzin nauki i dyscyplin naukowych z zakresu filologii	P7U_W	P7S_WG	P7S_WG
K2_W05	posiada pogłębioną wiedzę i zrozumienie metod analizy, interpretacji, wartościowania i problematyzowania, różnych wytworów kultury właściwe dla wybranych tradycji, teorii lub szkół badawczych w zakresie filologii	P7U_W	P7S_WG	P7S_WG
K2_W06	posiada pogłębioną wiedzę i zrozumienie pojęć i zasad z zakresu prawa autorskiego oraz konieczność zarządzania zasobami własności intelektualnej	P7U_W	P7S_WK	P7S_WK
K2_W07	ma pogłębioną wiedzę o kompleksowej naturze języka i jego historycznej zmienności	P7U_W	P7S_WG	P7S_WG
	UMIEJĘTNOŚCI			
K2_U01	wyszukuje, analizuje, ocenia, selekcjonuje i użytkuje informację z wykorzystaniem różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy	P7U_U	P7S_UW	P7S_UW
K2_U02	formułuje i analizuje problemy badawcze w zakresie językoznawstwa (w tym językoznawstwa stosowanego), literaturoznawstwa oraz kultury i historii krajów danego obszaru językowego w sposób pogłębiony	P7U_U	P7S_UW	P7S_UW
K2_U03	samodzielnie zdobywa wiedzę i rozwija umiejętności badawcze oraz podejmuje autonomiczne działania zmierzające do rozwijania zdolności i kierowania własną karierą zawodową	P7U_U	P7S_UU	P7S_UW
K2_U04	integruje wiedzę z różnych dyscyplin związanych z filologią oraz stosuje ją w nietypowych sytuacjach zawodowych	P7U_U	P7S_UW	P7S_UW
K2_U05	przeprowadza krytyczną analizę i interpretację różnych rodzajów wytworów kultury, stosując	P7U_U	P7S_UW	P7S_UW

¹ Zgodnie z załącznikiem do ustawy z dnia 22 grudnia 2015 r. o Zintegrowanym Systemie Kwalifikacji (Dz. U. z 2016, poz. 64).

² Zgodnie z załącznikiem do rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 26 września 2016 r. w sprawie charakterystyk drugiego stopnia Polskiej Ramy Kwalifikacji typowych dla kwalifikacji uzyskiwanych w ramach szkolnictwa wyższego po uzyskaniu kwalifikacji pełnej na poziomie 4 – poziomy 6-8 (Dz. U. z 2016 r., poz. 1594).

³ Jak wyżej.

	oryginalne podejścia, uwzględniające nowe osiągnięcia humanistyki, w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania społecznego, miejsca w procesie historyczno-kulturowym			
K2_U06	argumentuje w sposób merytoryczny z wykorzystaniem własnych poglądów oraz poglądów innych autorów, tworzy syntetyczne podsumowania	P7U_U	P7S_UK	P7S_UW
K2_U07	formułuje krytyczne opinie o wytworach kultury na podstawie wiedzy naukowej i doświadczenia oraz prezentuje opracowania krytyczne w różnych formach i w różnych mediach	P7U_U	P7S_UW	P7S_UW
K2_U08	komunikuje się z innymi filologami na płaszczyźnie naukowej oraz porozumiewa się z osobami postronnymi, w celu popularyzacji wiedzy filologicznej, z wykorzystaniem różnych kanałów i technik komunikacyjnych, w języku polskim i języku obcym swojej specjalności	P7U_U	P7S_UK	P7S_UW
K2_U09	przygotowuje i redaguje prace pisemne w języku obcym podstawowym dla swojej specjalności z wykorzystaniem szczegółowych ujęć teoretycznych	P7U_U	P7S_UW	P7S_UW
K2_U10	przygotowuje wystąpienia ustne i prezentacje w języku obcym podstawowym dla swojej specjalności w zakresie filologii	P7U_U	P7S_UW	P7S_UW
K2_U11	odpowiednio formułuje priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania	P7U_U	P7S_UO	P7S_UW
K2_U12	współdziała i pracuje w grupie jedno lub wielokulturowej, przyjmując w niej różne role	P7U_U	P7S_UK	P7S_UW
K2_U13	posługuje się językiem obcym na poziomie C1 oraz może posługiwać się drugim językiem obcym na poziomie B2, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego	P7U_U	P7S_UK	P7S_UW
K2_U14	rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie	P7U_U	P7S_UU	P7S_UW
K2_U15	potrafi inspirować i organizować proces uczenia się innych osób	P7U_U	P7S_UO	P7S_UW
	KOMPETENCJE SPOŁECZNE			
K2_K01	rozumie znaczenie wiedzy w rozwiązywaniu problemów	P7U_K	P7S_KK	P7S_KK
K2_K02	prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga problemy związane z wykonywaniem zawodu	P7U_K	P7S_KR	P7S_KR
K2_K03	systematycznie uczestniczy w życiu kulturalnym, interesuje się aktualnymi wydarzeniami kulturalnymi, nowatorskimi formami wyrazu artystycznego, nowymi zjawiskami w sztuce	P7U_K	P7S_KO	P7S_KO
K2_K04	krytycznie ocenia odbierane treści	P7U_K	P7S_KK	P7S_KK

Sylwetka absolwenta	<p>Sylwetka absolwenta kierunku filologia jest zgodna z uregulowaniami przyjętymi w ramach Procesu Bolońskiego tzw. deskryptorami efektów kształcenia.</p> <p>Absolwent studiów posiada zaawansowaną i rozszerzoną wiedzę o języku, literaturze i kulturze z zakresu wybranego języka oraz umiejętności wykorzystania jej w pracy zawodowej, naukowej i w życiu. Legitymuje się zblizoną do rodzimej znajomością języka obcego na poziomie biegłości C1 (wg ESOKJ Rady Europy) oraz może posiadać znajomość drugiego języka obcego na poziomie co najmniej B2. Posiada interdyscyplinarne kompetencje pozwalające na wykorzystanie wiedzy o języku i jego znajomości w różnorodnych dziedzinach nauki i życia społecznego. Absolwent umie rozwiązywać skomplikowane problemy zawodowe i naukowe, gromadzić, przetwarzać oraz przekazywać (pisemnie i ustnie) informacje ogólne oraz naukowe, a także uczestniczyć w pracy zespołowej. Absolwent jest przygotowany do podjęcia studiów III stopnia.</p> <p>Absolwent studiów magisterskich posiada zaawansowaną i rozszerzoną wiedzę interdyscyplinarną w zakresie językoznawstwa, literaturoznawstwa, kultury i cywilizacji powszechnej, w tym ojczystej. Posiada zaawansowaną i szczegółową wiedzę w zakresie języka i kultury hiszpańskiej. Legitymuje się zblizoną do rodzimej znajomością języka hiszpańskiego na poziomie biegłości C1 (wg ESOKJ Rady Europy) oraz posiada znajomość języka angielskiego lub portugalskiego na poziomie B2. Jednocześnie posiada umiejętności praktyczne pozwalające wykorzystać wiedzę w pracy zawodowej, naukowej i w życiu. Posiada interdyscyplinarne kompetencje pozwalające na ocenę i realizację przekładów ustnych i pisemnych w podstawowym zakresie z i na język hiszpański w różnorodnych dziedzinach nauki i życia społecznego. Posiada umiejętność sporządzania i redagowania ogólnych tekstów ustnych i pisemnych związanych z obiegiem kultury w prasie i mediach. Zna reguły funkcjonowania tekstów w środowisku cyfrowym. Absolwent umie także gromadzić, przetwarzać oraz przekazywać (pisemnie i ustnie) informacje ogólne oraz naukowe, a także uczestniczyć w pracy zespołowej oraz pracy zespołu naukowego. Jest przygotowany do podjęcia studiów III stopnia.</p>
Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe	<p>Absolwent kierunku filologia hiszpańska jest przygotowany do wykonywania zawodów w obszarze funkcjonowania korporacji międzynarodowych, firm turystycznych i przedsiębiorstw o różnym profilu, prowadzących działalność np. promocyjną, tłumaczeniową, wydawniczą, w środkach masowego przekazu, a także w sektorze usług wymagających dobrej znajomości języka, kultury, w zakresie tworzenia i przetwarzania danych, itp.</p> <p>Koncepcja kształcenia zakłada osiągnięcie przez absolwenta kompetencji o charakterze zarówno ogólnym, jak i zawodowym.</p> <p>Dzięki modułowi o specjalności <i>komunikacja międzykulturowa (język hiszpański i polski)</i> absolwent posiada zaawansowane umiejętności warsztatowe z zakresu tworzenia, edycji, opracowywania i publikacji tekstów jedno- lub wielojęzycznych. Posiada zaawansowane umiejętności w zakresie technik przekładu pisemnego i ustnego. Jest przygotowany do wykonywania zawodów wymagających dogłębnej i fachowej znajomości kultur hispanojęzycznych w stopniu umożliwiającym realizowanie skutecznej komunikacji międzykulturowej. Posiada najwyższy zawodowy stopień sprawności językowych, pisarskich, redakcyjnych i edycyjnych w języku ojczystym, co umożliwi mu tworzenie tekstów najwyższej jakości, ocenę i korektę tekstów cudzych, oraz pełnienie roli krytyka w obiegu literacko-kulturowym. Posiada specjalistyczną wiedzę na temat funkcjonowania tekstów w kulturze, polityce, dyskursie publicznym i rynkowym. Posiada kompetencje społeczne umożliwiające podejmowanie współpracy międzybranżowej, podejmowanie i kierowanie projektami grupowymi w ramach firm specjalizujących się w komunikacji, promocji kultury, publikacji oraz tłumaczeniach lub prowadzenie własnej działalności zawodowej.</p>
Dostęp do dalszych studiów	<p>Uzyskany tytuł zawodowy daje możliwość ubiegania się o przyjęcie na studia III stopnia oraz podnoszenie kwalifikacji na studiach podyplomowych.</p>

Jednostka naukowo-dydaktyczna Wydziału właściwa merytorycznie dla tych studiów

Instytut Neofilologii

Załącznik do programu studiów

Łączna liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać na zajęciach wymagających bezpośredniego udziału nauczycieli akademickich i studentów	120
Łączna liczba punktów ECTS (co najmniej 30%), którą student może uzyskać w ramach zajęć do wyboru	42
Łączna liczbę punktów ECTS, którą student uzyskuje w ramach zajęć z zakresu nauk humanistycznych / społecznych dla studiów spoza tych obszarów	Nie dotyczy
Łączna liczba punktów ECTS, którą student uzyskuje na zajęciach związanych z prowadzonymi badaniami naukowymi w dziedzinie nauki lub sztuki związanej z tym kierunkiem studiów (ponad 50%) dla studiów o profilu ogólnoakademickim	62
Łączna liczba punktów ECTS, którą student uzyskuje w ramach zajęć o charakterze praktycznym (ponad 50%) dla studiów o profilu praktycznym	Nie dotyczy

KIERUNEK: FILOLOGIA
SPECJALNOŚĆ: FILOLOGIA HISZPAŃSKA
SPECJALIZACJA: KOMUNIKACJA MIĘDZYKULTUROWA
(JĘZYK HISZPAŃSKI I POLSKI)

PLAN STUDIÓW W UKŁADZIE SEMESTRALNYM

Semestr I

Zajęcia dydaktyczne – obligatoryjne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – praca z tekstem		30						30	E	3
	Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu		30						30	E	3
	Kultura języka I	15	15						30	ZO	3
	Teksty kultury w języku polskim i hiszpańskim		30						30	ZO	3
	Współczesne kierunki badań językoznawczych	30							30	E	3
	Ochrona własności intelektualnej	15							15	-	1
		60	105						165	3	16

kursy do wyboru

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
do wyboru 1 z 2:	Życie prywatne władców Hiszpanii		30						30		2
	Polska i Hiszpania: związki znane i nieznanne									-	
do wyboru 1 z 2:	Społeczeństwo w lustrze teatru hiszpańskojęzycznego		30						30	-	2
	Współczesna Hiszpania – konteksty polityczne, społeczne i kulturalne										
do wyboru 1 z 2:	Praktyczna nauka języka portugalskiego I		60						60	-	4
	Praktyczna nauka języka angielskiego I (dla zaawansowanych)										
			120						120	-	8

Pozostałe zajęcia

kod zajęć	rodzaj zajęć	godz.	tyg.	punkty ECTS
	Szkolenie BHP	4		
	Szkolenie biblioteczne	3		

Moduł specjalności

Kod modułu	Nazwa modułu	punkty ECTS
	Komunikacja międzykulturowa (język hiszpański i polski)	6

Semestr II

Zajęcia dydaktyczne – obowiązkowe

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkt y ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – analiza i redakcja tekstu			30					30	ZO	3
	Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konstruowanie wypowiedzi ustnych z elementami retoryki			30					30	ZO	2
	Kultura języka II			30					30	E	3
	Literatura we współczesnym świecie I			30					30	E	3
	Poetyka z elementami teorii literatury			30					30	E	3
	Współczesne kierunki badań literackich	30							30	E	3
		30		150					180	4	17

kursy do wyboru

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E / -	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
do wyboru 1 z 2:	Amerika Łacińska dzisiaj – konteksty polityczne, społeczne i kulturalne			30					30		2
	Kultura i sztuka latynoamerykańska										
do wyboru 1 z 2:	Sztuka argumentacji			30					30	-	2
	Wystąpienia publiczne										
do wyboru 1 z 2:	Praktyczna nauka języka portugalskiego II			30					30	-	2
	Praktyczna nauka języka angielskiego II (dla zaawansowanych)										
				90					90	-	6

Moduł specjalności

Kod modułu	Nazwa modułu	punkty ECTS
	Komunikacja międzykulturowa (język hiszpański i polski)	7

Semestr III

Zajęcia dydaktyczne – obligatoryjne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – redakcja tekstów akademickich			30					30	ZO	4
	Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – doskonalenie sprawności językowych I			30					30	ZO	3
	Kultura języka III			30					30	E	3
	Literatura we współczesnym świecie II			30					30	E	3
	Współczesna krytyka literacka			30					30	ZO	3
				150					150	2	16

Kursy do wyboru

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
do wyboru 1 z 2:	Seminarium magisterskie Ia (literaturoznawcze/kulturoznawcze) Seminarium magisterskie Ib (językoznawcze / przekładoznawcze)					30			30	-	5
do wyboru 1 z 2:	Praktyczna nauka języka portugalskiego III Praktyczna nauka języka angielskiego III (dla zaawansowanych)			30					30	E	3
				30		30			60	1	8

Moduł specjalności

Kod modułu	Nazwa modułu	punkty ECTS
	Komunikacja międzykulturowa (język hiszpański i polski) 4 + 5 wybór	6

Semestr IV

Zajęcia dydaktyczne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe						E / -	punkty ECTS		
		W	zajęć w grupach							E-learning	razem
			A	K	L	S	P				
	Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – doskonalenie sprawności językowych II			30					30	-	3
	Współczesne kierunki badań filmoznawczych i krytyki filmowej	30							30	E	3
	Literatura we współczesnym świecie III			30					30	E	3
		30		60					90	2	9

Kursy do wyboru

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe						E / -	punkty ECTS		
		W	zajęć w grupach							E-learning	razem
			A	K	L	S	P				
do wyboru 1 z 2:	Seminarium magisterskie IIa (literaturoznawcze / kulturoznawcze) Seminarium magisterskie IIb (językoznawcze / przekładoznawcze)					30			30	-	7
do wyboru 1 z 2:	Literackie adaptacje filmowe			15					15	-	1
	Kierunki filmu współczesnego										
				15					45	-	8

Moduł specjalności

Kod modułu	Nazwa modułu	punkty ECTS
	Komunikacja międzykulturowa (język hiszpański i polski)	9

Egzamin dyplomowy

Tematyka	Punkty ECTS
<p>Student powinien wykazać się wiedzą w zakresie przekładoznawstwa, językoznawstwa i literaturoznawstwa hiszpańskiego i polskiego oraz historii i kultury krajów hiszpańskiego obszaru językowego.</p> <p>Student powinien wykazać się również znajomością warsztatu, technik i narzędzi służących tworzeniu, przekształcaniu i tłumaczeniu tekstów z hiszpańskiego i na hiszpański, w tym tekstów branżowych posługujących się terminologią specjalistyczną, a także tekstów użytkowych takich jak recenzje, noty prasowe, przemówienia itd.</p> <p>Student powinien również wykazać zdolność interpretacji zjawisk literackich, lingwistycznych, historycznych, kulturowych i społecznych dotyczących krajów obszaru językowego.</p>	4

.....
pieczęć wydziału

PROGRAM MODUŁU SPECJALNOŚCI

zatwierdzony przez Radę Wydziału dnia	kod modułu	
---	------------	--

Nazwa modułu specjalność	Komunikacja międzykulturowa (język hiszpański i polski)
--------------------------	--

Liczba punktów ECTS	28
---------------------	----

Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe:

Dzięki modułowi o specjalności *komunikacja międzykulturowa (język hiszpański i polski)* absolwent posiada zaawansowane umiejętności warsztatowe z zakresu tworzenia, edycji, opracowywania i publikacji tekstów jedno- lub wielojęzycznych. Posiada zaawansowane umiejętności w zakresie technik przekładu pisemnego i ustnego. Jest przygotowany do wykonywania zawodów wymagających dogłębnej i fachowej znajomości kultur hispanojęzycznych w stopniu umożliwiającym realizowanie skutecznej komunikacji międzykulturowej. Posiada najwyższy zawodowy stopień sprawności językowych, pisarskich, redakcyjnych i edycyjnych w języku ojczystym, co umożliwia mu tworzenie tekstów najwyższej jakości, ocenę i korektę tekstów cudzych, oraz pełnienie roli krytyka w obiegu literacko-kulturowym. Posiada specjalistyczną wiedzę na temat funkcjonowania tekstów w kulturze, polityce, dyskursie publicznym i rynkowym. Posiada kompetencje społeczne umożliwiające podejmowanie współpracy międzybranżowej, podejmowanie i kierowanie projektami grupowymi w ramach firm specjalizujących się w komunikacji, promocji kultury, publikacji oraz tłumaczeniach lub prowadzenie własnej działalności zawodowej.

Efekty kształcenia dla modułu specjalności

WIEDZA	
W01	Ma poszerzoną wiedzę na temat funkcjonowania rynku wydawniczego i tłumaczeniowego, włącznie ze znajomością odpowiednich przepisów oraz dobrych praktyk branżowych.
W02	Jest świadomy szeroko rozumianego środowiska kulturowego, w jakim są produkowane, przetwarzane i publikowane teksty w języku polskim i hiszpańskim
W03	Zna narzędzia i metody analizy tekstów produkowanych w języku polskim i hiszpańskim
W04	Zna poszerzoną terminologię z zakresu przekładoznawstwa oraz edytorstwa
UMIEJĘTNOŚCI	
U01	Potrafi wyszukiwać, selekcjonować i wykorzystywać informacje z różnych źródeł hiszpańskich i polskich, w tym internetowych, drukowanych oraz ludzkich.
U02	Potrafi identyfikować problemy tłumaczeniowe, proponować różne sposoby ich rozwiązania oraz wybierać optymalne rozwiązanie szybko i z uzasadnionym przekonaniem.
U03	Potrafi wykonywać tłumaczenia ustne w szerokim zakresie sytuacji.
U04	Potrafi rozpoznać i używać terminologii z różnych branż, jak również potrafi używać typowych dla określonych środowisk pracy stylów, gatunków i konwencji.
U05	Potrafi posługiwać się terminologią oraz ujęciami teoretycznymi z zakresu językoznawstwa i kulturoznawstwa w celu formułowania i analizowania tematów badawczych
U06	Potrafi tworzyć teksty o różnym przeznaczeniu, a w szczególności redagować teksty na podstawie informacji, tłumaczeń własnych lub cudzych, edytować teksty i przygotowywać je do publikacji.
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
K01	Rozumie rolę tłumacza i we współczesnym społeczeństwie wraz z jego wymiarem etycznym
K02	Potrafi aktywnie uczestniczyć w różnych sytuacjach mediacji, uwzględniając uwarunkowania i potrzeby każdej ze stron

K03	Potrafi współdziałać z innymi profesjonalistami, w tym z przedstawicielami innych profesji i kultur
-----	---

Formy sprawdzania efektów kształcenia

	E – learning	Gry dydaktyczne	Ćwiczenia w szkole	Zajęcia terenowe	Praca laboratoryjna	Projekt indywidualny	Projekt grupowy	Udział w dyskusji	Referat	Praca pisemna (esej)	Egzamin ustny	Egzamin pisemny	Inne
W01						X	X	X				X	
W02								X				X	
W03								X				X	
W04								X				X	
U01						X		X					
U02							X	X				X	
U03					X			X					
U04								X				X	
U05								X				X	
U06								X		X			
K01							X	X					
K02							X	X					
K03							X	X					

pieczęć i podpis Dziekana

PLAN MODUŁU SPECJALNOŚCI

Moduł specjalności: Komunikacja międzykulturowa (język hiszpański i polski)

Kod modułu	
------------	--

Semestr I:

Zajęcia dydaktyczne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe						E/- ZO	punkty ECTS		
		W	zajęc w grupach							E-learning	razem
			A	K	L	S	P				
	Komputerowa edycja tekstu				30				30	ZO	2
	Tekstologia	15	30						45	ZO	2
do wyboru 1 z 2											
	Tłumaczenie tekstów kultury I			30					30	ZO	2
	Tłumaczenie tekstów użytkowych I										
		15	30	30	30				105	3	6

Semestr II:

Zajęcia dydaktyczne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe						E/- ZO	punkty ECTS		
		W	zajęc w grupach							E-learning	razem
			A	K	L	S	P				
	Współczesne kierunki badań przekładoznawczych i krytyki przekładu	30							30	ZO	3
	Elementy redakcji i korekty tekstów			30					30	ZO	2
do wyboru 1 z 2											
	Tłumaczenie tekstów kultury II			30					30	ZO	2
	Tłumaczenie tekstów użytkowych II										
		30		60					90	3	7

Semestr III:

Zajęcia dydaktyczne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/- ZO	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Narzędzia przygotowujące teksty do publikacji				30				30	ZO	2
	Analiza stylistyczno-gramatyczna przekładów			30					30	ZO	2
do wyboru 1 z 2											
	Tłumaczenie literackie – poezja i teatr			30					30	ZO	2
	Tłumaczenie literackie – proza i esej										
				60	30				90	3	

Semestr IV:

Zajęcia dydaktyczne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/- ZO	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Redakcja z elementami pracy w środowisku cyfrowym				30				30	ZO	3
	Tłumaczenie wspomagane komputerowo (CAT)				30				30	ZO	3
do wyboru 1 z 2											
	Tłumaczenie ustne				30				30	ZO	3
	Tłumaczenie audiowizualne										
					90				90	3	9